

**Zeitschrift:** Die Vorkämpferin : verficht die Interessen der arbeitenden Frauen  
**Herausgeber:** Frauenkommission der Sozialdemokratischen Partei der Schweiz  
**Band:** 2 (1907)  
**Heft:** 1

**Artikel:** An die Frauen der Arbeit!  
**Autor:** Scheuermeyer, Anna  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-349734>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Vorkämpferin

Offizielles Organ des Schweiz. Arbeiterinnenverbandes, vertritt die Interessen aller arbeitenden Frauen.

Für die kommende Nummer bestimmte  
Korrespondenzen sind jeweils bis zum 20ten  
jeden Monats zu richten an die

Redaktion:  
Margarethe Gaas-Hardegger, Bern.

Erscheint am 1. jeden Monats.

Einzelabonnements:  
Preis:

Inland Fr. 1.— } per  
Ausland „ 1.50 } Jahr

Patetpreis b. 20 Nummern  
an: 5 Cts. pro Nummer.

(Im Einzelverkauf kostet  
die Nummer 10 Cts.)

Inserate und Abonnementsbestellungen  
an die

Administration:  
Buchdruckerei Conzett & Cie., Zürich.

## Frauen, Arbeiterinnen, Genossinnen! Der 1. Mai ist Feiertag!

### An die Frauen der Arbeit!

Frauen der Arbeit! Liebe Arbeitsschwester!

An jedem Tag, an dem wir zur Arbeit in die Fabrik oder ins Geschäft wandern und uns an die Berufsarbeit zu Hause oder auswärts machen — an jedem Tag begleiten uns Tausende Woche für Woche, Jahr für Jahr. Tausende unserer Mitschwester seufzen unter dem Joch harter Arbeit und erwarten mit Sehnsucht Befreiung, Erlösung!

Wer wird Befreiung uns bringen, fragst du wohl, meine Schwester. Ja, du denkst wohl noch, daß nur der große Befreier, der Tod dich erlösen könne von dem Ungemach des Lebens. Sei mutig! Komm, wir wollen uns unsere Zeit voll Kampf und Sturm und Drang einmal ansehen.

Wirklich, unsere Zeit steht im Zeichen des Kampfes! Du liest aus den Zeitungen von Lohnkämpfen, von Arbeiterausständen wegen zu langer Arbeitszeit, von Aussperrungen ganzer Berufsgruppen, von Konflikten aller Art. Du hörst wohl auch von Arbeitervereinen, die sich gebildet haben, um die Besserstellung in Arbeiterkreisen zu fördern. In deiner nächsten Umgebung,

in deinem Hause wohl gar, spielt sich ein Kampf um bessere Lebensbedingungen ab, und du stehst vielleicht kopfschüttelnd dabei und verstehst ihn nicht.

Und du stehst nicht allein mit deinem Nichtverstehen; mit dir sehen viele Tausende diesem Existenzkampf zu, und leider sind es vielfach sogar Arbeitskollegen deines Nachbarn, die ihn bespötteln und verleumden, weil sie ihn nicht begreifen.

Dein Nachbar hat das Zeichen der Zeit verstanden! Er hat eingesehen und es bemüht ihn immer mehr, wie tief das arbeitende Volk niedergedrückt ist, wie Männer und Frauen um den Lohn, der niemals zu ihrem Lebensunterhalte ausreicht, jahraus, jahrein sich plagen, wie viele zugrunde gehen, weil ihr Verdienst nicht ausreicht, die Körperkraft, die sie während ihrer Arbeit täglich abgeben, wieder zu ersetzen, durch geeignete, stärkende Nahrung und durch die nötige Erholung.

Sieh' dich einmal um, in deinem Fabriksaale, betrachte die Ältern unter deinen Mitarbeiterinnen einmal genauer. Bemerkst du den Leidenszug in ihrem Antlitz, die müde Haltung ihres Körpers, der sich nicht mehr aufraffen kann, nicht mehr imstande ist, ungebeugt die Last der Arbeit und Sorge zu tragen?

### Feuilleton.

#### Unter Fabrikarbeiterinnen.

(Ein erlaushetes Gespräch.)

Alte Arbeiterin: „Sieh, liebes Kind, ich arbeite schon über 30 Jahre in der nämlichen Fabrik, in welcher du auch beschäftigt bist. Allein, trotz allem Bemühen bin ich heute noch so arm, wie zu der Zeit, da ich als junges, starkes Mädchen in dieses Geschäft eingetreten bin.“

Ich bin Witwe, und zwei Ehegatten sind vor mir zu Grabe getragen worden, mit beiden mußte ich so viel als möglich mitverdienen. Zur Zeit der Krankheit gerieten wir in bittere Not, und auch die Schmach ist mir nicht erspart geblieben, in schlimmster Zeit von einem hartherzigen Hausherrn wegen Nichtbezahlung des Hauszinses auf die Straße gestellt zu werden. Damals hatte der alte Fabrikherr Erbarmen und erlaubte uns, in der Fabrik in einem kellerartigen Raume einige Zeit wohnen zu dürfen ohne weiteres Entgelt.

Aus zweiter Ehe hatte ich einen Knaben. Unser Fabrikherr hatte auch einen, und so kam es, daß damals mein Kind der tägliche Spielgefährte und Freund des Fabrikantensöhnchens war.

Nach einigen Monaten konnten wir wieder eine Wohnung mieten und es ging wieder, wenn auch kümmerlich, weiter.

Aber wie du siehst, liebe Tochter, habe ich auch heute noch nichts erübrigen können, um mich für meine alten Tage vor Not zu schützen.“

Junge Arbeiterin: „Ja, wo ist jetzt Ihr Sohn und wie alt ist er? Kann er Ihnen jetzt nicht eine Stütze sein?“

Alte Arbeiterin: „Er hat eben jetzt auch schon große Kinder und ist selber ein armer Mann, trotzdem er schwer arbeiten muß.“

Junge Arbeiterin: „Und dein Kamerad, der Fabrikantensohn, kümmert der sich um seinen jungen Freund nicht mehr? Wenn er selber auch heute ein reicher Mann geworden ist, ohne je arbeiten zu müssen, wird er sich doch gewiß noch seines Duzbruders erinnern?“

Alte Arbeiterin: „Ja, liebe Tochter, der junge Herr ist jetzt unser Arbeitgeber. Der würde uns mit großen Augen anschauen, wenn wir uns erlaubten, wie ehemals, ihn mit „Du“ anzureden.“

Junge Arbeiterin (kopfschüttelnd): „Die Welt ist halt ganz verkehrt!“

— — — Soll es denn ewig so bleiben?

Albertine Antony.



Aber nicht sie allein, sogar unsere Kinder und jugendlichen Lebensgenossinnen und -Genossen sind so schwach, daß sie Krankheiten und Siechtum aller Art widerstandslos zum Opfer fallen. Warum? Du wunderst dich vielleicht darüber, aber du bist dir noch nicht klar geworden, daß sie zu wenig Ruhe, zu wenig körperliche und geistige Erholung und zu wenig zu essen haben!

Du bist vielleicht schon erschreckt worden, durch die große Kindersterblichkeit, diese in der Arbeiterbevölkerung ständige Erscheinung; dann mußt du dich doch fragen: woher kommt das? Vom Wohlleben der Arbeiterklasse wahrlich nicht!

Glaubst du, das jetzige Geschlecht wäre so geschwächt, wenn unsere Eltern und Voreltern nicht aufs äußerste an Lebenskraft ausgebeutet worden wären? Sie haben schwere, bittere Zeiten durchgemacht, die vor 30—40 Jahren an unserer Stelle gestanden haben. Nichts als schwere Arbeit bei 16—18, oft noch mehrstündiger Arbeitszeit und sehr kleinem Verdienst. Sie waren so niedergeschlagen, daß sie von kommenden besseren Zeiten keine Ahnung hatten und sich hüteten, über ihr Schicksal zu klagen. Sogar Kinder von 11 Jahren haben das unglückliche Los ihrer Eltern geteilt.

Aber nicht nur zu Armut, Krankheit und körperlicher Entartung führten diese unglückseligen Zustände, sondern auch zu geistiger Erschlaffung des Volkes, zu moralischer Erkrankung.

Bis auf den heutigen Tag ist das sich gleich geblieben: diejenigen, welche wegen unzureichendem Lohn durch Not und Sorgen hindurch müssen, stehen geistig tiefer als solche, die ausreichenden Verdienst haben. Und um dieses Tiefersiehens willen verachtet man sie sogar und nennt sie die „Unkultivierten“. — Die so sprechen, wissen in ihrem Hochmut nicht, was sie tun. Woraus sollen denn die Armen in ihren Kimmernissen Freude und Mut schöpfen, ihren Geist zu erbauen und zu veredeln?

Aber selbst wenn diese armen „Unkultivierten“ die Lust dazu hätten, so fehlt ihnen die Hauptsache — die Zeit. Wer baut Paläste, wer liefert dem Fabrikanten, dem Kaufmann die Summen zum Umsatze? Wer vergrößert das Kapital ins Riesenhafte und schafft alle Werte? Das tut die menschliche Arbeitskraft und zwar zum allergrößten Teil die Kraft der Lohnarbeiter und -Arbeiterinnen.

Dies alles vollbringt unsere Kraft!

Weil wir das alles vollbringen, deswegen werden wir erdrückt unter der Arbeitslast, deswegen haben wir keine Zeit, Menschen zu werden, Menschen zu sein.

Das darf nicht so bleiben — hörst du Schwester? Es darf unter keinen Umständen so bleiben!

Wenn wir schon alles hervorbringen, so wollen wir für unsere Arbeit auch leben können — nicht vegetieren in Not, Krankheit und Mühe — sondern leben!

Und wenn man uns dieses wohlverdiente Leben nicht gönnen will, so müssen wir es uns eben erkämpfen.

Komm, Schwester! Komm und hilf uns; bleibe nicht mehr abseits, laß uns nicht mehr allein! Schließ

dich unsern Gewerkschaften, unsern Arbeiterinnenvereinen an!

Komm, Vielgeplagte, Verschüchterte! Hunderttausende gibts deinesgleichen — und wir alle wollen einander aufrichten, einander helfen, aus elenden Sklavinnen, die wir heute sind, Menschen zu werden und zu leben in Gesundheit und Glück, in Güte, Wissen und Schönheit. Anna Scheuermeyer.

### Heraus aus Licht!

Der Mai zieht ins Land. Der Winter war heuer lang, aber der Frühling muß doch siegen. Die Kirschbäume legen ihr weißes Blütengewand an, ihnen folgen die Birnbäume und dann die Apfelbäume mit rosigem Schimmer. Der Flieder und der Hollunder bereiten sich vor, die Flur zu schmücken. Bescheint dann die Sonne die Blütenpracht — dann muß sich alles, alles wenden!

In ihren dürftigen Gelassen sitzen arme, bleich und abgehärmte Töchter und Frauen und nähren emsig Hemden und Unterhosen für Männer, Frauen und Kinder — um 13, 14 und 15 Rappen und wer Glück hat, bringt es auf 20, sogar 25 Rp. in der Stunde. — Und alles ist so teuer! Da muß ohne Unterlaß genährt werden — vom frühen Morgen bis in die späte Nacht, um Obdach und kärgliche Nahrung zu gewinnen. Von Fleisch keine Rede, an Milch muß gespart werden — dünne Brühe mit etwas Kaffeegeschmack, Erdäpfel, Mais in eiligster Zubereitung — das ist die Nahrung.

Wir klagen, wenn der Frühling sich nicht gut anläßt, wenn es in die Blüten regnet, wenn der Frost darüber geht. Aber ein großer Teil unserer Schwestern unterliegt dem gleichen Schicksal. Seit mehr als drei Jahrzehnten gehe ich täglich den gleichen Weg. Die ich im Anfang als Jungfrauen traf, sind heute Großmütter. Wie schnell verblühen die Generationen und die Einzelnen! Gestern noch eine schöne Knospe, heute aufgeblüht, morgen schon verwelkt. Für tausende von Menschenblüten ist ihr Frühling nur ein Moment — ein Traum, der schnell entflieht. Der Frost des Elends geht darüber!

Vor 64 Jahren erschien das „Lied vom Hemde“ von Thomas Hood und machte großes Aufsehen mit seinen ergreifenden Strophen.

„Schaffen — Schaffen — Schaffen,  
Bei Dezembernebel fahl!  
Schaffen — Schaffen — Schaffen,  
In des Lenzes sonnigem Strahl!  
Wenn zwitschernd sich ans Dach  
Die erste Schwalbe klammert,  
Sich sonnt und Frühlingslieder singt,  
Daß das Herz mir zuckt und jammert.

O, draußen nur zu sein,  
Wo Viol' und Primel sprießen —  
Den Himmel über mir,  
Und das Gras zu meinen Füßen!  
Zu fühlen wie vordem,  
Ach, eine Stunde nur — — —  
O Gott, das Brot so teuer ist,  
Und so wohlfeil Fleisch und Blut!“

Manche gefühlvolle Dame vergoß Thränen beim Lesen — aber das Elend der Näherinnen ist heute noch so grau wie vor 64 Jahren. Das Kapital kennt